

# . . . . . . . . . . . . . . . النشرة اليومية للاتحاد **UAC DAILY MONITOR**

27 ايلول (سبتمبر) 2023 نشرة يومية الكترونية تصدر عن اتحاد الغرف العربية

#### "Capital Economics": Saudi Arabia's Economy Will Achieve "كابيتال إيكونوويكس": اقتصاد السعودية سيحقق فائضا كبيرا a Large Current Account Surplus في الحساب الجاري

Research firm "Capital Economics" predicted that oil production cuts will shrink Saudi Arabia's economy over the year as a whole, but this decline is supposed to begin to fade in the second half of 2024. With oil prices likely to remain high, fiscal policy will remain supportive, along with interest rate cuts. The report predicted that oil production cuts would shrink Saudi Arabia's economy by 1.3 percent this year, much weaker than consensus expectations. It expects GDP growth

to recover next year to accelerate sharply in 2025 to 6.3 percent as OPEC+ raises oil production quotas from mid-2024.

Source (Al-Arabiya.net Website, Edited)



توقعت شركة الأبحاث "كأبيتال إيكونو ميكس"، أن تؤدي تخفيضات إنتاج النفط إلى انكماش اقتصاد السعودية خلال هذا العام ككل، ولكن من المفترض أن يبدأ هذا التراجع في التلاشي في النصف الثاني من عام 2024. ومع احتمال بقاء أسعار النفط مر تفعة، ستظل السياسة المالية داعمة، إلى جانب تخفيضات أسعار الفائدة. وتوقع التقرير أن تؤدي تخفيضات إنتاج النفط إلى انكماش اقتصاد المملكة العربية السعودية بنسبة 1.3 في المئة هذا العام، وهو أضعف بكثير من توقعات الإجماع. وتوقعت تعافى نمو الناتج المحلى الإجمالي في العام المقبل

ليتسارع بشكل حاد عام 2025 إلى 6.3 في المئة مع قيام "أوبك+" برفع حصص إنتاج النفط اعتباراً من منتصف عام 2024.

المصدر (موقع العربية. نت، بتصرف)

# Three Arab Countries Invest \$ 1.7 Trillion in Tourism **Projects**

The Middle East is witnessing the development of hotel and residential projects with a total value of \$ 1.9 trillion, of which Saudi Arabia, the UAE, and Egypt account for 90 percent of these investments worth \$ 1.7 trillion, in line with the region's plans to attract 160 million tourists annually by 2030.

According to data released by Knight Frank, the Middle East has fully recovered from the impact of the Corona pandemic on the hospitality and travel sector, as revenues and

employment rates exceeded pre-Corona levels. The sector's contribution to the region's GDP rose 47 percent in 2023 to \$107 billion, the highest compared to the rest of the world. This growth was attributed to the increase in the number of jobs by 14.5 percent, to about one million new jobs.

Source (Al-Arabiya.net Website, Edited)



# 3 حول عربية تستثور 1.7 تريليون دولار في وشروعات سياحية

تشهد منطقة الشرق الأوسط تطوير مشاريع فندقية وسكنية بقيمة إجمالية تبلغ 1.9 تريليون دولار، تمثل السعودية والإمارات ومصر 90 في المئة من هذه الاستثمارات بقيمة تبلغ 1.7 تريليون دولار، ما يتماشى وخطط المنطقة لجذب 160 مليون سائح سنوياً بحلول العام 2030.

وبحسب بيانات صادرة عن "نايت فرانك" فقد نجحت منطقة الشرق الأوسط في التعافي تماماً من أثر جائحة كورونا على قطاع الضيافة والسفر، حيث تجاوزت الإبرادات ومعدلات التوظيف مستويات ما قبل كورونا.

وارتفعت مساهمة القطاع في الناتج المحلي الإجمالي للمنطقة 47 في المئة عام 2023 إلى 107 مليارات دولار، وهي أعلى نسبة مقارنة بباقي مناطق العالم. ويعزى هذا النمو إلى الزيادة في عدد الوظائف بنسبة 14.5 في المئة، إلى نحو مليون وظيفة جديدة.

المصدر (موقع العربية. نت، بتصرّف)

#### **Egypt's Current Account Deficit Falls by 77 Percent**

The current account deficit of the Egyptian economy improved during the first half of the fiscal year 2023/2022 after declining by 77.2 percent, falling to \$ 1.8 billion. According to the monthly bulletin issued by the Central Bank of Egypt, the improvement in Egypt's account of transactions with the outside world came as a result of the decline in the trade balance deficit by 28.4 percent by \$ 6.2 billion, to be limited to about \$15.5 billion.

The surplus of the service balance doubled due to the increase in both

tourism revenues and toll revenues in the Suez Canal. According to the data, the capital and financial transactions account achieved a net inflow of about \$ 2.8 billion, as the net inflow of foreign direct investment rose to \$ 5.7 billion.

Source (Al-Arabiya.net website, Edited)



# عجز حساب المعاملات الجارية في مصر يتراجع 77 في المئة

سجّل العجز في حساب المعاملات الجارية للاقتصاد المصرى تحسنًا خلال النصف الأول من العام المالي 2023/2022 بعدما انخفض بنسبة 77.2 في المئة، ليتراجع إلى 1.8 مليار دولار. وبحسب النشرة الشهرية الصادرة عن البنك المركزي المصري، فإن تحسن حساب معاملات مصر مع العالم الخارجي جاء نتيجة تراجع عجز الميزان التجاري بمعدل 28.4في المئة بما قيمته 6.2 مليار دو لأر ، ليقتصر على نحو 15.5 مليار

وتضاعف فائض الميزان الخدمي نظرًا لزيادة كل من الإيرادات السياحية وحصيلة رسوم المرور

في قناة السويس. ووفق البيانات، فقد حقق حساب المعاملات الرأسمالية والمالية صافي تدُّفق للداخل بلغ نحو 2.8 مليار دولار، حيث ارتفع صافى التدفق للداخل للاستثمار " الأجنبي المباشر إلى 5.7 مليار دولار.

المصدر (موقع العربية. نت، بتصرف)

#### Oil Prices Rise As Markets Focus On Tight Supplies

Oil prices rose in early trading on Wednesday as markets focused on tight supplies ahead of winter and the "soft fall" of the U.S. economy.

Brent crude futures rose 33 cents, or 0.4 percent, to \$94.29 a barrel, while U.S. West Texas Intermediate crude futures climbed 31 cents, or 0.3 percent, to \$90.70. Industry data showed U.S. crude oil inventories rose last week by about 1.6 million barrels, versus analysts' expectations of a decline of almost 300,000 barrels.

Source (Al-Arabiya.net Website, Edited)



ارتفاع أسعار النفط وع تركيز الأسواق على شح الإودادات

ارتفعت أسعار النفط في التعاملات المبكرة، اليوم الأربعاء، إذ ركزت الأسواق على شح الإمدادات قبيل فصل الشتاء و"الهبوط السلس" للاقتصاد الأميركي.

وارتفعت العقود الأجلة لخام برنت 33 سنتا، بما يعادل 0.4 في المئة، إلى 94.29 دو لار للبرميل، في حين صعدت العقود الأجلة لخام غرب تكساس الوسيط الأميركي 31 سنتا، أو 0.3 في المئة، إلى 90.70 دو لار. وأظهرت بيانات الصناعة ارتفاع مخزونات النفط الخام الأميركية الأسبوع الماضي بنحو 1.6 مليون برميل، مقابل توقعات المحللين بانخفاض قدره 300 ألف برميل تقريبا.

المصدر (موقع العربية. نت، بتصرّف)

# "Standard & Poor's" expects the UAE Economy to Grow by 3 Percent

Standard & Poor's expects the UAE economy to grow by 3 percent this year as the non-oil sector continues to expand, especially in services and industry, and accelerates to 4 percent next year, supported by a strong performance of the oil and non-oil sectors.

Standard & Poor's expects the UAE economy to draw support from the tourism sector, which will continue to grow with the support of regular hosting of major events such as

COP28, which will contribute to the UAE's goal of increasing the number of visitors to 40 million by 2030, with the number of hotel rooms expected to reach 250,000 during the same period.

Source (Al-Asharq Al-Awsat Newspaper, Edited)

# "ستاندرد أند بورز" تتوقع نمو الاقتصاد الإماراتي 3 في المئة

توقعت وكالة «ستاندرد آند بورز» التصنيفات الانتمانية نمو الاقتصاد الإماراتي 3 في المئة في العام الحالي مع استمرار التوسع في القطاع غير النفطي لا سيما في الخدمات والصناعة، على أن يتسارع إلى 4 في المئة العام المقبل مدعوماً بأداء قوي للقطاعين النفطي وغير النفطي.

وتوقعت «ستاندرد آند بورز»، أن يستمد الاقتصاد الإماراتي الدعم من القطاع السياحي، الذي سيواصل النمو بدعم من الاستضافة المنتظمة للفعاليات الكبرى مثل

مؤتمر «كوب 28»، مما سيساهم في تحقيق هدف الإمارات بزيادة عدد الزوار إلى 40 مليوناً بحلول 2030 مع توقعات بوصول عدد الغرف الفندقية إلى 250 ألفا خلال الفترة نفسها.

المصدر (صحيفة الشرق الأوسط، بتصرّف)

# "Fitch" Raises the Rating of the Sultanate of Oman to "BB+"

Fitch upgraded Oman's long-term foreign currency credit rating to BB+ from BB with a stable outlook.

The credit rating upgrade reflects the use of high oil revenues to repay debt and spread its maturity, and to adjust spending to reduce external risks, as well as Fitch's increase in oil price forecasts against a decline in public government debt to 36 percent of GDP in 2023 to stabilize at around 35 percent in 2024 and 2025.

The upgrade also includes the agency's view that the government will not back down from the latest fiscal consolidation measures.

Source (Al-Asharq Al-Awsat Newspaper, Edited)



# "فيتش" ترفع تصنيف سلطنة عُوان إلى «بي بي +»

رفعت وكالة «فيتش» التصنيف الائتماني بالعملة الأجنبية طويل الأجل لسلطنة عُمان إلى «بي بي» مع نظرة مستقبلية مستقرة.

ويعكس رفع التصنيف الائتماني استخدام إيرادات النفط المرتفعة لسداد الديون وتوزيع فترة استحقاقها، وضبط الإنفاق للحد من المخاطر الخارجية، فضلاً عن زيادة توقعات «فيتش» لأسعار النفط مقابل انخفاض الدين الحكومي العام إلى 36 في المائة من الناتج المحلي الإجمالي في عام 2023 ليستقر عند

حوالي 35 في المائة في عامي 2024 و2025.

كما يتضمن رفع التصنيف وجهة نظر الوكالة بأن الحكومة لن تتراجع عن أحدث الإجراءات لضبط أوضاع المالية العام.

المصدر (صحيفة الشرق الأوسط، بتصرّف)

## ■ Morocco's GDP Grows By 3.2 Percent

Morocco's central bank revealed after its quarterly meeting that inflation fell from 10.1 percent in February to 5 percent in August, below this year's expected annual average of 6 percent. GDP growth will improve from 2.9 percent this year to 3.2 percent next year, without taking into account the impact of the quake, with Morocco generally planning to spend 120 billion dirhams (\$11.7 billion) on a postearthquake reconstruction plan that includes infrastructure modernization over the next five years

includes infrastructure modernization over the next five years.

The central bank expected foreign exchange reserves to reach 261 billion dirhams by the end of 2023, which is enough to cover import needs for 5 and a half months.

Source (Alkhaleej Emirati Newspaper, Edited)



# الناتج المحلّى الإجمالي في المغرب ينمو 3.2 في المئة

كشف البنك المركزي المغربي عقب اجتماعه الفصلي عن انخفاض التضخم من 10.1 في المئة في المئة في أغسطس/آب، أي أقل من المتوسط السنوي المتوقع هذا العام والبالغ 6 في المئة.

ووفق المركزي سيتحسن نمو الناتج المحلي الإجمالي من 2.9 في المئة هذا العام إلى 3.2 في المئة هذا العام إلى 3.2 في المئة دون الأخذ في الاعتبار تأثير الزلزال، حيث يعتزم المغرب بشكل عام إنفاق 120 مليار درهم (11.7 مليار دولار) على خطة إعادة الإعمار بعد الزلزال والتي تشمل تحديث البنية التحتية النائرة المنائرة المنائدة المنائرة المنا

على مدى السنوات الخمس المقبلة.

وتوقّع البنك المركزي أن تبلغ احتياطات النقد الأجنبي 261 مليار درهم في نهاية 2023، وهو ما يكفي لتغطية الاحتياجات من الواردات لمدة 5 أشهر ونصف الشهر.

المصدر (صحيفة الخليج الإماراتية، بتصرّف)

## ■ Tunisian Tourism Recovers, Revenues Exceed \$1.6 Billion

Tunisia's domestic market has gradually restored the pace of foreign inbound tourism since 2022, at a time when this year's figures indicate that it will surpass the pre-pandemic year.

According to figures from the Tunisian Ministry of Tourism, total inbound tourism during the first eight months of this year reached 6.23 million. The government expects about 9.2 million tourists to come to Tunisia in 2023, up from 6.43 million last year.

Tourism revenues of 5.1 billion dinars

(\$1.6 billion) were recorded, compared to 3.5 billion dinars (\$1.1 billion) a year ago, an increase of 47.2 percent. It is estimated that the consequences of the war in Eastern Europe have lost the Tunisian market by about 650,000 Russian tourists and about a hundred thousand Ukrainian tourists.

Source (Al-Arab Newspaper of London, Edited)

# انتعاش السياحة التونسية والعائدات تتجاوز $1.6\,$ هليار دولار lacksquare

استعادت السوق المحلية في تونس وتيرة السياحة الأجنبية الوافدة تدريجيا منذ عام 2022، في وقت تؤشر فيه أرقام العام الجاري على أنها ستتجاوز سنة ما قبل الوباء. ووفق أرقام وزارة السياحة التونسية، بلغ إجمالي السياحة الوافدة خلال الأشهر الثمانية الأولى من العام الجاري 6.23 مليون سائح. وتتوقع الحكومة قدوم حوالي 9.2 مليون سائح إلى تونس في 2023 قياسا بنحو 6.43 مليون العام الماضي.

وتم تسجيل عائدات سياحية بقيمة 5.1 مليار

دينار (1.6 مليار دولار) مقارنة بنحو 3.5 مليار دينار (1.1 مليار دولار) قبل عام، بزيادة قدر ها 47.2 في المئة. وتشير التقديرات إلى أن تبعات الحرب في شرق أوروبا أفقدت السوق التونسية قرابة 650 ألف سائح روسي وحوالي مئة ألف سائح أوكراني.

المصدر (صحيفة العرب اللندنية، بتصرّف)

#### Amazon Joins the Global Race for Chatbots

E-commerce giant Amazon has joined the front of Chinese entities in creating its own generative AI models to tighten competition with Microsoftled Silicon Valley companies. The U.S. company plans to invest about \$4 billion in Anthropic, becoming a key player in Chatbots and expressing confidence in the intriguing startup. Under the deal, Anthropic will move

Under the deal, Anthropic will move most of its software to Amazon Web Services (AWS) data centers, and will

use the cloud computing company's chips to train the models it uses to run chatbots and other applications. Besides accessing Amazon's computing power, Anthropic will receive funding that will help it pay for the huge costs required to train and operate massive AI models.

Source (Al-Arab Newspaper of London, Edited)



### أوازون تنضم إلى السباق العالمي لروبوتات الوحادثة

انضم عملاق التجارة الإلكترونية "أمازون" إلى جبهة كيانات صينية في ابتكار نماذج خاصة به في الذكاء الاصطناعي التوليدي لتشديد المنافسة مع شركات وادي السيليكون التي تقودها مايكروسوفت في هذا المضمار. مليارات دولار في "أنثروبيك"، لتحظى بشريك مهم في جهودها حتى تصبح لاعبار رئيسيا في روبوتات المحادثة وتعبر عن ثقتها في الشركة الناشئة المثيرة للاهتمام.

وستنقل "أنثروبيك" بموجب الصفقة معظم برمجياتها إلى مراكز بيانات أمازون ويب

سيرفسيز (أي دبليو أس)، وستستخدم رقائق شركة الحوسبة السحابية لتدريب النماذج التي تستخدمها لتشغيل برامج الدردشة والتطبيقات الأخرى. وإلى جانب الوصول إلى قوة أمازون في مجال الحوسبة، ستحصل أنثروبيك على تمويل يساعدها على دفع التكاليف الضخمة المطلوبة لتدريب نماذج الذكاء الاصطناعي الضخمة وتشغيلها.

المصدر (صحيفة العرب اللندنية، بتصرّف)

# Excluding the Dollar from Commercial Transactions in Iraq By 2024

The Central Bank of Iraq has revealed that all domestic and other trade transactions will switch to the Iraqi Dinar instead of the US Dollar, and foreign transfers will be discontinued starting next year.

The Governor of the Central Bank, Ali Mohsen Al-Alaq, confirmed that "the coming year will witness the restriction of internal commercial and other transactions to dinars instead of dollars, except for those amounts that are delivered to travelers." Pointing out that "the bank is going to dispense with external transfers next year and local banks will rely on correspondent banks for external transfer operations." Explaining that "the decision came after an agreement between the Central Bank of Iraq and the US Federal Reserve (the Central Bank), similar to countries around the world, where central banks do not perform executive duties, and their role is focused on supervision and control."

Source (Al-Arab Newspaper of London, Edited)

# 2024 إقصاء الدولار من التعاملات التجارية في العراق بحلول lacksquare

كشف البنك المركزي العراقي عن أنّ جميع التعاملات التجارية الداخلية وغيرها ستصبح بالدينار بدلا من الدولار وبالاستغناء عن التحويلات الخارجية اعتبارا من العام المقبل.

وأكد محافظ البنك المركزي علي محسن العلاق، أنّ "السنة المقبلة ستشهد حصر التعاملات التجارية الداخلية وغيرها بالدينار بدلا من الدولار، عدا تلك المبالغ التي تسلّم للمسافرين"، لافتا إلى أنّ "البنك ماض للاستغناء عن التحويلات الخارجية السنة القادمة واعتماد البنوك المحلية على بنوك مراسلة في عمليات التحويل الخارجي"، موضحا أنّ "القرار جاء بعد اتفاق بين البنك المركزي العراقي والاحتياطي الفيدرالي الأميركي (البنك المركزي)، أسوة بدول العالم، حيث لا تمارس البنوك المركزية أعمالاً تنفيذية، ويتركز دورها في الإشراف والرقابة".

المصدر (صحيفة العرب اللندنية، بتصرّف)

